



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ & ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ, ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ & ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ
ΚΡΑΤΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΓΛΩΣΣΟΜΑΘΕΙΑΣ

Ministry of Education & Religious Affairs, Culture & Sports
English Language Certification

LEVEL

B1&B2

On the scale set by the Council of Europe

MODULE

4

Oral production and mediation: Candidate booklet

Period

May 2013

ATTENTION

- Duration of the Oral Test: **25 minutes**.
- **Do NOT take the booklet with you. LEAVE IT in the exam room.**

ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΦΟΡΙΚΟΥ ΛΟΓΟΥ ΕΠΙΠΕΔΟΥ Β (B1&B2)

1. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΕΞΕΤΑΣΗΣ

Διάρκεια: 25 λεπτά

Τρόπος εξέτασης: Οι υποψήφιοι εξετάζονται σε ζεύγη χωρίς να συνομιλούν μεταξύ τους.

Περιεχόμενο:

- Δοκιμασία 1: Διάλογος μεταξύ εξεταστή και υποψηφίου.** Κάθε υποψήφιος καλείται να απαντήσει σε δύο ζευγάρια ερωτήσεων που αφορούν τον ίδιο και το περιβάλλον του. Κάθε ζευγάρι ερωτήσεων αποτελείται από μία ερώτηση επιπέδου B1 και μία επιπέδου B2. Η δοκιμασία διαρκεί 6 λεπτά της ώρας συνολικά, και για τους δύο υποψηφίους (3 λεπτά για τον καθένα). Ο εξεταστής συνομιλεί με τον κάθε υποψήφιο εναλλάξ.
- Δοκιμασία 2: Μονόλογος.** Κάθε υποψήφιος καλείται να απαντήσει σε δύο ερωτήματα που έχουν ως ερέθισμα μία ή περισσότερες εικόνες. Το πρώτο ερώτημα είναι επιπέδου B1 και το δεύτερο επιπέδου B2. Η δοκιμασία διαρκεί συνολικά 8 λεπτά της ώρας και για τους δύο υποψηφίους (4 λεπτά για τον καθένα). Στην περίπτωση αυτή, ο εξεταστής δεν συνομιλεί με τους υποψηφίους. Θέτει τα ερωτήματα και οι υποψήφιοι καλούνται να τα απαντήσουν.
- Δοκιμασία 3: Διαμεσολάβηση.** Κάθε υποψήφιος καλείται να ανταποκριθεί σε ένα ζευγάρι ερωτημάτων με βάση ένα ελληνικό κείμενο. Κάθε ζευγάρι ερωτημάτων αποτελείται από ένα ερώτημα επιπέδου B1 και ένα επιπέδου B2. Η δοκιμασία διαρκεί συνολικά 10 λεπτά της ώρας και για τους δύο υποψηφίους (5 λεπτά για τον καθένα). Στην περίπτωση αυτή, ο εξεταστής δεν συνομιλεί με τους υποψηφίους. Θέτει τα ερωτήματα και οι υποψήφιοι καλούνται να τα απαντήσουν.

1.1 Το Τευχίδιο του Υποψηφίου περιλαμβάνει:

- Πληροφορίες για την προφορική εξέταση και οδηγίες για τη διεξαγωγή της (σελ. 2-4).
- Τα κριτήρια και τη Σχάρα Αξιολόγησης Προφορικού Λόγου περιληπτικά (σελ. 5).
- Εικόνες για τη Δοκιμασία 2 (σελ. 6-10). Ο τίτλος σε κάθε σελίδα σηματοδοτεί τη γενικότερη θεματική στην οποία εντάσσονται τα ερωτήματα αυτής της δοκιμασίας.
- Κείμενα στην ελληνική γλώσσα (σελ. 11-16) για τη Δοκιμασία 3. Κάθε κείμενο έχει έναν τίτλο που καθορίζει το θέμα για το οποίο θα μιλήσουν οι υποψήφιοι.

1.2 Το Φυλλάδιο του Εξεταστή περιλαμβάνει:

- Ερωτήσεις/ ερωτήματα για τις Δοκιμασίες 1, 2 και 3.
- Το Πλαίσιο Συνομιλητή (Interlocutor Frame) για την προφορική εξέταση επιπέδου B.
- Σύνομη περιγραφή ενδεχόμενων προβλημάτων που μπορεί να προκύψουν κατά την διάρκεια της διεξαγωγής της εξέτασης και σύντομες οδηγίες για την αντιμετώπισή τους.
- Τα κριτήρια και η Σχάρα Αξιολόγησης Προφορικού Λόγου αναλυτικά.

2. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΤΗΣ ΕΞΕΤΑΣΗΣ

- Οι δύο εξεταστές, καθ' όλη τη διάρκεια της εξέτασης, βρίσκονται στην αίθουσα των εξετάσεων.
- Οι δύο εξεταστές αξιολογούν βάσει της σχάρας αξιολόγησης (σελ. 5) και συμπληρώνουν το βαθμό του κάθε υποψηφίου στο Έντυπο Αξιολόγησης Παραγωγής Προφορικού Λόγου.
- Ο ένας εξεταστής, που έχει το ρόλο του Αξιολογητή 1, κάθεται σε κάποια απόσταση από τους υποψηφίους και δεν συμμετέχει στην εξέταση. Ακούει, παρατηρεί, κρατάει σημειώσεις και βαθμολογεί την προφορική παραγωγή του κάθε υποψηφίου.
- Ο δεύτερος εξεταστής, που έχει το ρόλο του Αξιολογητή 2, κάθεται απέναντι από τους δύο υποψηφίους και θέτει τα ερωτήματα. Μπορεί να κρατά σημειώσεις, αλλά βαθμολογεί όταν έχει τελειώσει η εξέταση και έχουν αποχωρήσει οι υποψήφιοι από την αίθουσα.
- Ο εξεταστής/Αξιολογητής 2 θέτει εναλλάξ τα ερωτήματα στους υποψηφίους: δηλαδή, εάν αρχίσει την εξέταση από τον Υποψήφιο Α για τη Δοκιμασία 1, συνεχίζει με τον Υποψήφιο Β τα ερωτήματα της Δοκιμασίας 2 και επανέρχεται στον Υποψήφιο Α για τα ερωτήματα της Δοκιμασίας 3.
- Το ρόλο του Αξιολογητή 2 αναλαμβάνει, μετά την εξέταση 2-3 ζευγών υποψηφίων, ο άλλος εξεταστής.

3. ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΕΞΕΤΑΣΤΕΣ

3.1 Πριν την έναρξη της Προφορικής Εξέτασης:

- Θα πρέπει να έχετε προετοιμαστεί για την εξέταση δύο (2) ώρες πριν την έναρξή της. Μελετήστε το Τευχίδιο του Υποψηφίου και το Φυλλάδιο του Εξεταστή στο χώρο του Εξεταστικού Κέντρου που έχει παραχωρηθεί στους εξεταστές ειδικά για το λόγο αυτό.

- Συνεργαστείτε με ένα συνάδελφό σας και συζητήστε τα ερωτήματα των δοκιμασιών, τις εικόνες ή τα κείμενα.
- Απαντήστε σε ένα ή δύο ερωτήματα για να έχετε την εμπειρία και να εξοικειωθείτε με τις θεματικές και τα ερωτήματα.
- Εξοικειωθείτε με τις οδηγίες σχετικά με το πώς να συμπεριφερθείτε στους υποψηφίους.
- Θα πρέπει να έχετε προετοιμαστεί για την εξέταση μελετώντας προσεκτικά τις πληροφορίες στο Πακέτο Επιμόρφωσης Εξεταστών που σας διενεμήθη στο σεμινάριο.

Επίσης:

- Πληροφορηθείτε σε ποια αίθουσα θα κάνετε την προφορική εξέταση και ποιος θα είναι ο συνεξεταστής σας, ώστε να συναποφασίσετε ποιος θα αναλάβει πρώτος το ρόλο του Αξιολογητή 2.
- Βεβαιωθείτε ότι τα θρανία στην αίθουσα της εξέτασης είναι τοποθετημένα σωστά, έτσι ώστε:
 - οι υποψήφιοι να κάθονται ο ένας δίπλα στον άλλον
 - ο εξεταστής (Αξιολογητής 2) να βρίσκεται απέναντι από τους υποψηφίους
 - το θρανίο του Αξιολογητή 1 να βρίσκεται σε κάποια απόσταση από τους υποψηφίους (ίσως στο πλάι).
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε όλο το υλικό που χρειάζεστε για την εξέταση. Να φροντίσετε ώστε να έχετε μαζί σας στην αίθουσα της εξέτασης το Τευχίδιο του Υποψηφίου και το Φυλλάδιο του Εξεταστή.
- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχουν και άλλα δύο Τευχίδια του Υποψηφίου μέσα στην αίθουσα, ένα για τον κάθε υποψήφιο.

3.2 Κατά τη διάρκεια της Προφορικής Εξέτασης:

Ερωτήσεις γνωριμίας και εξοικείωσης (διάρκεια: 1-2 λεπτά)

Πριν αρχίσετε την Εξέταση Προφορικού Λόγου (Δοκιμασία 1, 2 και 3), είναι σκόπιμο να κάνετε δύο-τρεις προσωπικές ερωτήσεις στους υποψηφίους (το όνομά τους, σε ποια τάξη πάνε στο σχολείο ή πού εργάζονται κλπ). Η διαδικασία αυτή θα βοηθήσει τους υποψηφίους να προσαρμοστούν στο περιβάλλον της εξέτασης, ενώ θα επιτρέψει σε σας να διαμορφώσετε μια εικόνα για τον κάθε υποψήφιο και να επιλέξετε τα πιο κατάλληλα ερωτήματα για τον καθένα. Οι απαντήσεις των υποψηφίων σε αυτήν τη φάση ΔΕΝ αξιολογούνται.

Δοκιμασία 1 Διάλογος μεταξύ εξεταστή/αξιολογητή 2 και υποψηφίου (διάρκεια: 6 λεπτά)

- Η Δοκιμασία 1 περιλαμβάνει ζευγάρια ερωτήσεων που το κάθε ένα αποτελείται από μία ερώτηση επιπέδου B1 και μία επιπέδου B2 και βρίσκονται στο Φυλλάδιο του Εξεταστή.
- Επιλέξτε 2 ζευγάρια ερωτήσεων για τον κάθε υποψήφιο, λαμβάνοντας υπόψη το προφίλ του καθενός (από την προηγούμενη φάση της εξέτασης). Στον κάθε υποψήφιο δίνονται διαφορετικά ζευγάρια ερωτήσεων.

Δοκιμασία 2 Μονόλογος (διάρκεια: 8 λεπτά)

- Σε κάθε σελίδα με εικόνες αντιστοιχούν 2 (ή περισσότερα) ερωτήματα B1 και 2 (ή περισσότερα) ερωτήματα B2.
- Επιλέξτε διαφορετική σελίδα εικόνων για κάθε υποψήφιο (έχοντας υπόψη ότι κάποια θέματα προσφέρονται περισσότερο για μικρούς και κάποια για μεγάλους, μερικά για αγόρια και άλλα για κορίτσια, κ.τ.λ.). Υποβάλετε ένα ερώτημα επιπέδου B1 και ένα ερώτημα επιπέδου B2 στον κάθε υποψήφιο.

Δοκιμασία 3 Διαμεσολάβηση (διάρκεια: 10 λεπτά)

- Κάθε σελίδα περιλαμβάνει κείμενα στην ελληνική γλώσσα (που βρίσκονται στο Τευχίδιο του Υποψηφίου), τα οποία συνοδεύονται από δυο ή περισσότερα ζευγάρια ερωτημάτων που το καθένα περιέχει ένα ερώτημα επιπέδου B1 και ένα επιπέδου B2 και βρίσκονται στο Φυλλάδιο του Εξεταστή.
- Η Δοκιμασία 3 απαιτεί απ' τους υποψηφίους να διαβάσουν το ελληνικό κείμενο και να ανταποκριθούν σε ένα ζευγάρι ερωτημάτων.
- Επιλέξτε διαφορετικό κείμενο για τον κάθε υποψήφιο, λαμβάνοντας υπόψη ό,τι γνωρίζετε για αυτόν, θέτοντας ένα ζευγάρι ερωτημάτων.

Προτείνεται η ακόλουθη διαδικασία:

1. Στην αρχή της διαδικασίας, δώστε και στους 2 υποψηφίους τα κείμενά τους και πείτε τους τα αντίστοιχα ερωτήματα επιπέδου B1.
2. Αφήστε 2 λεπτά και στους δύο για να διαβάσουν τα κείμενα και να προετοιμάσουν τις απαντήσεις τους.
3. Ξεκινήστε με τον υποψήφιο A, επαναλάβετε το ερώτημα B1 και περιμένετε την απάντησή του.
4. Συνεχίστε κατά τον ίδιο τρόπο με τον υποψήφιο B. (Επαναλάβετε το ερώτημα B1, περιμένετε την απάντησή του). Όταν ολοκληρώσει δώστε του το ερώτημα B2 και δώστε του χρόνο να ξαναδιαβάσει το ελληνικό κείμενο.
5. Επανέλθετε στον υποψήφιο A, δώστε του το ερώτημα B2 και δώστε του χρόνο να ξαναδιαβάσει το ελληνικό κείμενο.
6. Ξεκινήστε με τον υποψήφιο B, επαναλάβετε το ερώτημα B2 και περιμένετε την απάντησή του.
7. Συνεχίστε κατά τον ίδιο τρόπο με τον υποψήφιο A. (Επαναλάβετε το ερώτημα B2, περιμένετε την απάντησή του).

Μην ξεχνάτε:

- να χρησιμοποιείτε ποικιλία ερωτήσεων/ερωτημάτων κατά τη διάρκεια της εξέτασης, λαμβάνοντας υπόψη σας ότι παράγοντες όπως η ηλικία, το φύλο, οι εμπειρίες και τα ενδιαφέροντα των υποψηφίων επηρεάζουν την απόδοσή τους
- ότι δεν είναι αναγκαίο να χρησιμοποιήσετε όλες/α τις ερωτήσεις/ τα ερωτήματα, τις εικόνες και τα κείμενα. Υπάρχει, επίσης, πιθανότητα μερικά κείμενα ή ερωτήματα να τα χρησιμοποιήσετε περισσότερες από μία φορές
- να συμβουλευτείτε τα μέλη της Επιτροπής του Εξεταστικού Κέντρου, εάν πριν ή/και κατά τη διάρκεια της εξέτασης έχετε απορίες
- να ενημερώσετε τα μέλη της Επιτροπής, αν χρειάζεται να κάνετε διάλειμμα
- ότι το ΚΑΠΝΙΣΜΑ, η ΧΡΗΣΗ ΚΙΝΗΤΩΝ ΤΗΛΕΦΩΝΩΝ και η ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗ ΤΡΟΦΙΜΩΝ, ΑΠΑΓΟΡΕΥΟΝΤΑΙ μέσα στην αίθουσα εξέτασης
- ότι ΚΑΝΕΙΣ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΑΡΑΚΩΛΥΕΙ ΤΟ ΕΡΓΟ ΣΑΣ. Κανείς δεν επιτρέπεται να στέκεται ακριβώς έξω από την αίθουσα εξέτασης και να ενοχλεί εσάς ή τους υποψηφίους
- να χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τη γλώσσα εξέτασης σε όλη τη διάρκεια της εξέτασης
- να είσαστε ευέλικτοι και να μην παρεμβαίνετε όταν ο υποψήφιος διστάζει. Δώστε χρόνο στους υποψηφίους να διαμορφώσουν την απάντησή τους
- ότι η διάρκεια της εξέτασης είναι περιορισμένη, οπότε φροντίστε να τηρείται ο χρόνος που αναλογεί σε κάθε υποψήφιο για κάθε δοκιμασία
- να ευχαριστείτε τους υποψηφίους όταν τελειώνει η εξέταση, αλλά δεν επιτρέπεται να τους ενημερώνετε για το πώς τα πήγαν
- ότι οι υποψήφιοι δεν επιτρέπεται να φύγουν από την αίθουσα εξέτασης παίρνοντας μαζί τους το Τευχίδιο του Υποψηφίου.

3.3 Μετά το πέρας της Προφορικής Εξέτασης:**Η συμπλήρωση του Εντύπου Αξιολόγησης Παραγωγής Προφορικού Λόγου**

- Βεβαιωθείτε ότι τα ονόματα των υποψηφίων και οι κωδικοί τους είναι σωστά γραμμένα στο ΕΝΤΥΠΟ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΠΡΟΦΟΡΙΚΟΥ ΛΟΓΟΥ του καθενός.
- Θυμηθείτε τα εξής:
 - τον υψηλότερο βαθμό (το 20) τον δίνετε σε υποψηφίους που ανταποκρίνονται πλήρως στις απαιτήσεις του κάθε επιπέδου
 - τον πιο χαμηλό βαθμό (τη μονάδα) τον δίνετε στους υποψηφίους που δεν χρησιμοποιούν καθόλου τη γλώσσα εξέτασης ή δεν βγαίνει νόημα από αυτά που λένε.
- Αποφασίστε τι βαθμό θα βάλατε πριν τον σημειώσετε στο Έντυπο Αξιολόγησης, το οποίο πρέπει να διατηρηθεί σε καλή κατάσταση. Δεν πρέπει να σβήνεται για να μην τσαλακωθεί ή φθαρεί (γιατί τότε θα δημιουργηθεί πρόβλημα στη διαδικασία αυτόματης καταχώρησης της βαθμολογίας με το OMR). Ωστόσο, αν κάνετε κάποιο λάθος και πρέπει να το διορθώσετε, ζητήστε τη βοήθεια της Επιτροπής του Εξεταστικού Κέντρου.
- Βαθμολογήστε συμπληρώνοντας τα κενά κουτάκια ως εξής: ■
- Συμπληρώστε το Έντυπο μετά την αποχώρηση των υποψηφίων, με μαύρο ή μπλε στυλό:
 - Ο Αξιολογητής 1 (δηλ. εκείνος ο οποίος σε όλη τη διάρκεια της εξέτασης κάθεται σιωπηλά και παρατηρεί, ακούει και κρατά σημειώσεις) συμπληρώνει πρώτος τους βαθμούς του στα κουτάκια στην αριστερή στήλη του Εντύπου.
 - Ο Αξιολογητής 2 (δηλ. εκείνος που συνομιλεί με τον υποψήφιο και θέτει τα ερωτήματα) συμπληρώνει τους βαθμούς του δεύτερος στα αντίστοιχα κουτάκια στη δεξιά στήλη του Εντύπου.
- Οι βαθμοί των δύο αξιολογητών ενδέχεται να διαφέρουν μεταξύ τους. Ο συνολικός βαθμός των υποψηφίων υπολογίζεται ηλεκτρονικά.

Στο τέλος της ημέρας της Εξέτασης Προφορικού Λόγου

- Επιστρέψτε στην Επιτροπή του Εξεταστικού Κέντρου τα Τευχίδια των υποψηφίων, το Φυλλάδιο του Εξεταστή και τα συμπληρωμένα Έντυπα Αξιολόγησης Προφορικού Λόγου.
- Μην παίρνετε μαζί σας το υλικό της προφορικής εξέτασης.
- Σε περίπτωση που σας έχει ζητηθεί να συμπληρώσετε κάποιο ερωτηματολόγιο, παρακαλούμε να το επιστρέψετε συμπληρωμένο στην Επιτροπή του Εξεταστικού Κέντρου.



**ΕΠΙΠΕΔΑ Β (B1+B2)
ΕΝΤΥΠΟ ΕΝΟΤΗΤΑΣ 4**

ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΠΡΟΦΟΡΙΚΟΥ ΛΟΓΟΥ ΚΑΙ ΔΙΑΜΕΣΟΛΑΒΗΣΗ

**1ος
Βαθμολογητής
κωδικός**

.....

Υπογραφή

**2ος
Βαθμολογητής
κωδικός**

.....

Υπογραφή

Στοιχεία υποψηφίου
(γράφονται ολογράφως)

**ΘΕΣΗ ΕΤΙΚΕΤΑΣ ΜΕ ΤΟΝ
ΚΩΔΙΚΟ ΑΡΙΘΜΟ ΥΠΟΨΗΦΙΟΥ**

**ΚΩΔΙΚΟΣ ΕΝΤΥΠΟΥ
ΓΙΑ ΤΟ ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ**

<input type="radio"/> 0 <input type="radio"/> 1 <input type="radio"/> 2	<p>ΔΟΚΙΜΑΣΙΑ 1 - ΔΙΑΛΟΓΟΣ Ανταπόκριση σε ερωτήματα που αφορούν τον ίδιο και το περιβάλλον του.</p>	<input type="radio"/> 0 <input type="radio"/> 1 <input type="radio"/> 2
<input type="radio"/> 0 <input type="radio"/> 1 <input type="radio"/> 2	<p>ΔΟΚΙΜΑΣΙΑ 2 - ΜΟΝΟΛΟΓΟΣ Ανάπτυξη ενός θέματος (με αφορμή οπτικό ερέθισμα λ.χ. φωτογραφία ή σχέδιο)</p>	<input type="radio"/> 0 <input type="radio"/> 1 <input type="radio"/> 2
<input type="radio"/> 0 <input type="radio"/> 1 <input type="radio"/> 2	<p>ΔΟΚΙΜΑΣΙΑ 3 - ΔΙΑΜΕΣΟΛΑΒΗΣΗ Ανάπτυξη ενός θέματος με αφορμή πληροφορίες που δίνονται στην ελληνική γλώσσα (με τη μορφή κειμένου, διαγράμματος, πίνακα κ.λπ.)</p>	<input type="radio"/> 0 <input type="radio"/> 1 <input type="radio"/> 2
<input type="radio"/> 0 <input type="radio"/> 1 <input type="radio"/> 2 <input type="radio"/> 3 <input type="radio"/> 4	<p>ΔΟΚΙΜΑΣΙΕΣ 1, 2 και 3 Προφορά και επιτονισμός</p>	<input type="radio"/> 1 <input type="radio"/> 2
<input type="radio"/> 0 <input type="radio"/> 1 <input type="radio"/> 2 <input type="radio"/> 3 <input type="radio"/> 4	<p>Καταλληλότητα γλωσσικών επιλογών</p>	<input type="radio"/> 0 <input type="radio"/> 1 <input type="radio"/> 2 <input type="radio"/> 3 <input type="radio"/> 4
<input type="radio"/> 0 <input type="radio"/> 1 <input type="radio"/> 2 <input type="radio"/> 3 <input type="radio"/> 4	<p>Ορθότητα λεξιγραμματικών επιλογών</p>	<input type="radio"/> 0 <input type="radio"/> 1 <input type="radio"/> 2 <input type="radio"/> 3 <input type="radio"/> 4
<input type="radio"/> 0 <input type="radio"/> 1 <input type="radio"/> 2 <input type="radio"/> 3 <input type="radio"/> 4	<p>Συνοχή και συνεκτικότητα λόγου</p>	<input type="radio"/> 0 <input type="radio"/> 1 <input type="radio"/> 2 <input type="radio"/> 3 <input type="radio"/> 4

- ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΗΣ ΕΝΤΥΠΟΥ**
1. Βεβαιωθείτε ότι στο αυτοκόλλητο υπάρχει το όνομα του εξεταζόμενου και ο κωδικός του.
 2. Χρησιμοποιήστε μόνο σκούρο μπλε ή μαύρο στυλό.
 3. Μην κάνετε σβησίματα.
 4. Προσοχή! Η βαθμολογία ως προς το καθένα από τα επτά παραπάνω κριτήρια είναι έγκυρη μόνο εφόσον ο εξεταστής μαυρίσει το κατάλληλο κουτάκι.

Summer holidays



Let's celebrate!



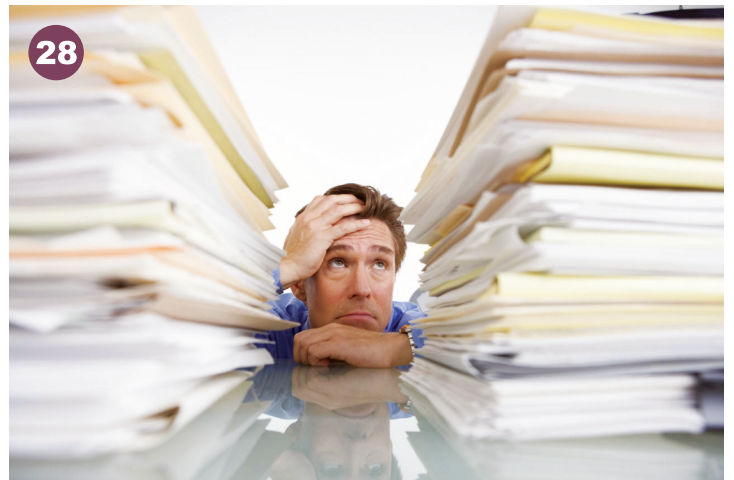
On wheels



People reading



Facial expressions



Holidays without parents?



Ελληνική Εταιρία Ενημέρωσης Γονέων Σύνδεσμοι Α-Ω | chat 0-2 | 3-5 | 6-12 ParentsCafe.gr

forum υγεία & ασφάλεια διατροφή **ψυχολογία** δραστηριότητες ειδήσεις

Ψυχολογία Ανάπτυξη Συμπεριφορά

Οι πρώτες διακοπές χωρίς γονείς

Οι παιδοψυχολόγοι συμφωνούν ότι η εμπειρία των διακοπών χωρίς τους γονείς είναι θετική για το παιδί.



Για τα παιδιά του δημοτικού, συστήνονται διακοπές σε επαφή με τη φύση. Η εμπειρία να περπατάνε μέσα στο δάσος, να διασχίζουν ρυάκια και να βλέπουν ζώα από κοντά είναι δελεαστική και ευχάριστη σχεδόν για όλα τα παιδιά κάτω των 10 ετών, ειδικά αν μένουν σε μια μεγάλη πόλη. Αντιθέτως, για τα παιδιά του γυμνασίου, προτείνεται τους να περάσουν μερικές βδομάδες μαθαίνοντας κάποιο καινούριο άθλημα. Το πέρασμα από το δημοτικό στο γυμνάσιο είναι δύσκολο και συνεπάγεται περισσότερο διάβασμα και λιγότερη άσκηση. Προσφέρετέ τους λοιπόν ένα είδος διακοπών που να τα βοηθήσει να ξεκουράσουν το πνεύμα τους και να γυμνάσουν το σώμα τους.



Η ηλικία που θεωρούν οι γονείς κατάλληλη για να επιτρέψουν στα παιδιά τους να πάνε διακοπές με την παρέα τους διαφέρει από οικογένεια σε οικογένεια. Ο βασικότερος παράγοντας που θα πρέπει να καθορίζει το βαθμό ανεξαρτησίας του εφήβου είναι η ωριμότητά του.



Συμβουλές για γονείς:

- Οριοθετήστε το χρόνο που τους επιτρέπετε να πάνε διακοπές (πόσες μέρες).
- Βάλτε όριο στα χρήματα που θα έχουν μαζί τους, εφόσον έχει προηγηθεί συζήτηση μεταξύ σας για τις ανάγκες τους εκεί που θα πάνε.
- Να υπάρχει καθημερινή τηλεφωνική επικοινωνία.
- Αποφεύγετε τις συνεννοήσεις με τους φίλους τους γιατί μειώνετε τα δικά σας παιδιά και δείχνετε να μην τα εμπιστεύεστε.
- Βεβαιωθείτε ότι τα έχετε ενημερώσει για τους κινδύνους που υπάρχουν.

Gifts for children

Βάζοντας όρια

ΠΑΙΔΙ & ΓΟΝΕΙΣ | ΤΑ ΝΕΑ ΤΟΥ ΣΑΒΒΑΤΟΥ | 49

Το δώρο στο παιδί θα πρέπει να γίνεται σε συγκεκριμένη χρονική στιγμή και για συγκεκριμένο λόγο (π.χ. γιορτές, γενέθλια, μια σπουδαία επιτυχία), ώστε να μάθει να εκτιμά αυτό που του προσφέρουν αλλά και τον λόγο για τον οποίο του το προσφέρουν.

- Η επιλογή των δώρων θα πρέπει να γίνεται με βάση την ηλικία του παιδιού.
- Βίαια παιχνίδια που προβάλλουν την επιθετικότητα καλό είναι να αποφεύγονται.
- Αν θέλουμε να μάθουμε στα παιδιά την έννοια των ορίων, αλλά και το να εκτιμούν αυτό που έχουν, καλό είναι να βάλουμε όριο στη δική μας καταναλωτική μανία. Αν οι γονείς δίνουν μεγάλη σημασία στα υλικά αγαθά, τότε και το παιδί θα πάρει το μήνυμα ότι η αξία στην κοινωνία μετριέται με την ποσότητα και όχι με την ποιότητά τους. Έτσι, μεγαλώνοντας, θα υποφέρει από ένα διαρκές και ανούσιο ανικανοποίητο αίσθημα, ενώ η αυτοεκτίμησή του θα

συνδέεται αποκλειστικά και μόνο με τα υλικά αγαθά.

- Μην παίρνετε στο παιδί ό,τι σας ζητά. Το παιδί που έχει αμέσως ό,τι απαιτεί, γίνεται κακομαθημένο και κινδυνεύει να καταλήξει ένας δυστυχισμένος ενήλικας, χωρίς ουσιαστικούς στόχους, που τον ενδιαφέρει μόνο ο εαυτός του. Δυστυχισμένοι ωστόσο θα είναι και οι γύρω του, καθώς η προσφορά τους ούτε θα αναγνωρίζεται αλλά ούτε και θα εκτιμάται από τον ίδιο. Θα θεωρείται είτε απλά αυτονόητη είτε πολύ λίγη.
- Καλό είναι να προτείνουμε στο παιδί να μαζέψει τα παιχνίδια που δεν χρησιμοποιεί και να τα χαρίσει σε άλλα παιδάκια που τα έχουν ανάγκη για να χαρούν.



Ραμίκ Αγαμπατιάν

Healthy me, Χειμώνας 2011-2012

The Mediterranean seal

Μεσογειακή φώκια

Ένα από τα έξι πιο απειλούμενα με εξαφάνιση θηλαστικά στον κόσμο, η μεσογειακή φώκια (*Monachus monachus*) ζούσε παλαιότερα σε ολόκληρη τη Μεσόγειο, τη Μαύρη Θάλασσα και τις βορειοδυτικές ακτές της Αφρικής. Σήμερα, υπολογίζεται ότι οι μεσογειακές φώκιες που απομένουν δεν ξεπερνούν τις 400-500. Από αυτές, περίπου οι μισές ζουν στην Ελλάδα.



Βιολογία

Η μεσογειακή φώκια είναι ένα από τα 35 είδη φώκιας που υπάρχουν σε όλο τον κόσμο. Το μήκος της φτάνει τα τρία μέτρα και το βάρος της τα 350 κιλά. Έχει κοντό, σιλπνό τρίχωμα, το χρώμα του οποίου ποικίλλει από το ανοιχτό καφέ μέχρι το μαύρο. Δεινή κολυμβήτρια, η μεσογειακή φώκια μπορεί να καταδυθεί σε μεγάλα βάθη και να παραμείνει κάτω από την επιφάνεια της θάλασσας για αρκετή

ώρα. Μπορεί ακόμα και να κοιμηθεί μέσα στο νερό. Όταν χρειαστεί να αναπνεύσει, αναδύεται ενστικτωδώς, χωρίς να διακόψει τον ύπνο της. Η τροφή της περιλαμβάνει κυρίως ψάρια.

Αν και περνά μεγάλο μέρος της ζωής της στο νερό -όπου και ζευγαρώνει- η φώκια βγαίνει συχνά στην ξηρά για να ξεκουραστεί και να γεννήσει. Παλαιότερα μπορούσε κανείς να βλέπει συχνά φώκιες που έβγαιναν

στις ανοιχτές παραλίες, σήμερα όμως τα ζώα καταφεύγουν σε απόμερες σπηλιές, μακριά από την ενοχλητική ανθρώπινη παρουσία.

Οι μεσογειακές φώκιες γεννάνε κάθε ένα ή δύο χρόνια, συνήθως ένα μικρό. Η κυοφορία διαρκεί 11 μήνες. Μόλις γεννηθούν, τα μικρά ζυγίζουν 10-15 κιλά κι έχουν μήκος περίπου ένα μέτρο. Η μητέρα τους τα θηλάζει για έξι ως οκτώ εβδομάδες. Οι μεσογειακές φώκιες ζουν περίπου 40 χρόνια.

www.netkids.gr

Why I always loved Sundays

ATHENSCITYmag

040

Τις Κυριακές από παιδί τις... αγαπούσα

TEXT 1

Κυριακή πρωί και ο πατέρας μου γλυκά με ξυπνούσε: «Πάμε βόλτα στο Μοναστηράκι;»

Πεταγόμενα από το κρεβάτι, ένας ολόκληρος κόσμος με περίμενε, δεν είχα χρόνο για χουζούρι. Με μάγευαν οι μικροπωλητές, τα παλιά και άχρηστα αντικείμενα που πουλούσαν, με ξάφνιαζε ο πατέρας μου που έβρισκε πάντα κάτι να αγοράσει (και μετά να το μεταμορφώσει), χάζευα τα χρώματα, γέμιζα από τους ήχους και τις μυρωδιές. Το τρένο να περνάει δίπλα από τα αρχαία και εμείς να περπατάμε δίπλα στο τρένο. Το Θησείο, η Ακρόπολη από πάνω μας και μετά στάση στην πλατεία Αβυσσηνίας.

Πόσα μαθαίνουν τα παιδιά από μια βόλτα με ανθρώπους που τα αγαπούν; Γονείς, παππούδες, θείοι, νονοί, μεγαλύτερα αδέρφια, φίλοι, αφήστε τη φαντασία σας ελεύθερη και σίγουρα θα βρείτε τη συνταγή.

Παραθέτω εδώ μερικές ιδέες που ίσως σας βοηθήσουν να «κατεβάσετε» τις δικές σας:

Πάρτε το πρωινό σας έξω: όχι πάλι δημητριακά και πορτοκαλάδα όπως κάθε πρωί πριν το σχολείο... Σκεφτείτε να προσφέρετε στα παιδιά κάτι διαφορετικό σε ένα μέρος με ωραία θέα. Ενώ θα απολαμβάνετε το πρωινό σας, δείξτε τους από εκεί μέρη της πόλης που έχετε ήδη επισκεφθεί ή άλλα όπου σχεδιάζετε να πάτε. Ρωτήστε τα πώς τους φαίνεται η Αθήνα από ψηλά, μιλήστε για τα όμορφα και τα άσχημά της. Αν είχαν ένα μαγικό πινέλο, τι θα ζωγράφιζαν που λείπει, ποια χρώματα θα άλλαζαν;



TEXT 2

Μια ανοιξιάτικη Κυριακή, το πλάνο μπορεί να λειτουργήσει εξίσου καλά με ωραία ζεστά κουλούρια και βόλτα στου Φιλοπάππου. Καθήστε στις πέτρες της Πνύκας και εξερευνήστε τις εικόνες: ξεκινήστε από την παλιά Αθήνα που βρίσκεται ακριβώς μπροστά σας και σιγά σιγά μεταφέρετε βλέμμα και συζήτηση, στη σύγχρονη πόλη. Να θυμάστε να κάνετε στα παιδιά πολλές ερωτήσεις, ενεργοποιούν την κρίση και τη φαντασία τους.

Γνωρίστε μια παλιά γειτονιά της Αθήνας: Τριγυρίστε μαζί στα στενά της Πλάκας (όχι τα πολύ τουριστικά), παρατηρήστε τα παλιά και αναπαλαιωμένα σπίτια, τις σιδερένιες πόρτες και τα λουλούδια στα παράθυρα, τις ταμπέλες των μαγαζιών. Κάπως έτσι έμοιαζε η Αθήνα πριν από 100 χρόνια. Ποιοι ζούσαν σε αυτά τα σπίτια; Ποιοι περνούσαν από αυτά τα σοκάκια; Χωρούσαν αυτοκίνητα; Υπήρχαν αυτοκίνητα; Ζωντανέψτε με τη φαντασία σας στιγμές της καθημερινής ζωής των προπροπαππούδων και προπροπρογιαγιάδων επινοώντας φανταστικούς διαλόγους. Μιλήστε για τα παλιά επαγγέλματα του ντελάλη (που έλεγε τα νέα), του γαλατά, του παγοπώλη, του καρεκλά, του γανωματή (που γυάλιζε τα κατσαρολικά)...

Γιατί σήμερα έχουν χαθεί όλοι αυτοί;

Αν αντέχετε λίγο ακόμα (ή σε άλλη κυριακάτικη βόλτα σας) ανεβείτε μέχρι τα Αναφιώτικα, το μικρό νησάκι στο κέντρο της πόλης. Συνδέστε την εικόνα με κάποιο νησί των Κυκλάδων που τα παιδιά έχουν επισκεφθεί. Μιλήστε για το ασβέστωμα σπιτιών και δρόμων, για την απλότητα και τις μικρές διαστάσεις των σπιτιών, τους φροντισμένους κηπάκους. Σταθείτε να δείτε το βράχο της Ακρόπολης από πάνω σας. Οι τεχνίτες της Ανάφης ήξεραν πού έχτιζαν τα σπίτια τους, κι αν μην έβλεπαν θάλασσα!

Καλή σας βόλτα!

Εβίτα Τσιώλη, Αρχαιολόγος-Μουσειοπαιδαγωγός

www.athenscitymag.com

www.paidorama.com

Holidays at home

ΤΗΣ ΠΑΓΩΝΑΣ ΛΑΨΑΤΗ

18 ΙΔΕΕΣ ΓΙΑ ΔΙΑΚΟΠΕΣ ΣΤΟ... ΣΠΙΤΙ

Οργανωθείτε για να αξιοποιήσετε δημιουργικά τον ελεύθερο χρόνο των παιδιών.

TEXT 1



1. Οι πρωταγωνιστές του καλοκαιριού. Σκηνοθετήστε μαζί τους ένα θεατρικό που θα το παίξουν με τους φίλους τους.
2. Οργανώστε μια... εικονική επίσκεψη σε μουσείο. Καλέστε τους φίλους των παιδιών και ξεναγήστε τους σε ένα διάσημο μουσείο προβάλλοντας το CD του ή μέσω Διαδικτύου.
3. Δείτε την πόλη σας - και τα αξιοθέατα - σαν τουρίστας.
4. Βραδιά κάμπινγκ. Αφήστε τα παιδιά να κατασκηνώσουν στον κήπο - εσείς θα ξενοχτήσετε για να τα προσέχετε διακριτικά, αλλά μάλλον και εκείνα, με κρυφά γέλια και αναμμένους φακούς μέσα στις σκηνές. Φυσικά, προηγουμένως θα έχουν τραγουδήσει ή θα έχουν παίξει επιτραπέζια παιχνίδια υπό το φως μιας λάμπας, θα έχουν πει αινίγματα ή τρομακτικές ιστορίες με αστέιο τέλος.



5. Βοηθήστε τα να εξοικειωθούν με τα ζώα: Χαρίστε τους ένα πακέτο με μαθήματα ιππασίας.
6. Ανακαλύψτε πού γίνονται μαθήματα κολύμβησης ή αναρρίχησης.
7. Πηγαίνετε για ψάρεμα.

8. Συνδυάστε τη δράση με τη μάθηση αλλά και την ευαισθητοποίησή τους για το περιβάλλον: Καλέστε τα και δείξτε τους πώς να φυτεύουν. Μυρωδικά και εποχικά λουλούδια θα τα ενθουσιάσουν και θα τα βλέπουν κάθε φορά που σας επισκέπτονται.



9. Διδάξτε τους την αξία της προσφοράς: Αφήστε τα να στήσουν έναν πάγκο στη γειτονιά για να πουλήσουν κάτι που έχουν φτιάξει τα ίδια - ζωγραφιστά βότσαλα, λεμονάδα, τα φυτά που φύτεψαν - με σκοπό να δωρίσουν κάπου τα χρήματα που θα έχουν συγκεντρώσει.

Holidays at home



TEXT 2

10. Σχεδιάστε ένα ημερολόγιο με δραστηριότητες. Για παράδειγμα, 11-13/7 ημέρες ζωγραφικής, 18-20/7 ημέρες ανάγνωσης (θα διαβάσουν όλα μαζί ένα μυθιστόρημα), 25-27/7 ημέρες μουσικής (θα εξασκηθούν σε ένα μουσικό κομμάτι).

11. Αφήστε τα να διαλέξουν φωτογραφίες από τους αγώνες ή τις άλλες δραστηριότητες που έχετε κάνει. Τυπώστε τες στον εκτυπωτή και δώστε τες στα παιδιά για να φτιάξουν καρτ ποστάλ, τις οποίες θα στείλουν ή θα προσφέρουν στους παππούδες με ευχές για το καλοκαίρι.



12. Επισκεφθείτε μουσεία.

13. Διοργανώστε ένα πρωτάθλημα βόλεϊ, μπάσκετ, ποδοσφαίρου - ό,τι αγαπούν περισσότερο - στον κήπο. Αγοράστε τους απλά μπλουζάκια σε δύο χρώματα (ένα για κάθε ομάδα) και με δύο ειδικούς μαρκαδόρους για υφάσματα ας γράψουν επάνω το όνομα της ομάδας τους. Τα κεράσματα θα είναι απλά, πορτοκαλάδες και κέικ ή μπισκότα.

14. Ημέρα barbecue. Στρώστε τραπέζι με πλαστικά ποτήρια και πιάτα και αφήστε τα να απολαύσουν... το αγαπημένο (απαγορευμένο) φαγητό.

15. Επισκεφθείτε μια οικολογική φάρμα και μιλήστε στα παιδιά για τα βιολογικά προϊόντα.

16. Οργανώστε ποδηλατάδα στη γειτονιά ή σε ένα άλσος.

17. Το καλοκαίρι αγαπά το νερό: Πηγαίνετε στη θάλασσα ή σε water park.

18. Δώστε στις συναντήσεις τους ταξιδιωτικό «χαρακτήρα». Μοιράστε τους παγκόσμιους χάρτες, αφήστε τα να διαλέξουν χώρα-προορισμό και πείτε τους ότι

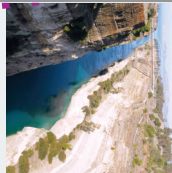


κάθε μέρα ένα παιδί θα ξεναγεί την παρέα σε αυτήν τη χώρα. Θα μπορεί μάλιστα να έχει ετοιμάσει και κάτι από αυτή: π.χ., ένα εύκολο σνακ, να τραγουδήσει ένα γνωστό τραγούδι της κτλ.

Places to visit near Athens

2

Κόρινθος, Νομός Κορίνθου



Η ιστορική πόλη της Κορίνθου απέχει μόλις 85 χλμ από την Αθήνα, αποτελώντας έτσι τον ιδανικό προορισμό για μια ημερήσια εκδρομή. Στο δρόμο για την Κόρινθο, θα περάσετε από τον Ισθμό. Οποιοδήποτε ώρα της ημέρας μπορείτε να απολαύσετε αυτό το θαυμάσιο θέαμα. Μερικά πολύ σπουδαία αρχαιολογικά αξιοθέατα βρίσκονται στην Κόρινθο, όπως η Αρχαία Πύλη της Κορίνθου, ο

Ακροκόρινθος, το Αρχαιολογικό Μουσείο και το Ηραίο στο γειτονικό Λουδρικά. Κατά την παραμονή σας στη Κόρινθο, σας προτείνουμε ν' απολάυσετε το γεύμα σας στα παραθαλάσσια εστιατόρια και το ποτό σας σε κέντρο από τα πολλά μπαρ και κλαμπ της πόλης. Εάν είστε λάτρεις των καζίνο, μπορείτε να επισκεφθείτε το καζίνο του Λουτρακίου.

3

Μυκίνες, Νομός Αργολίδας

Η αρχαία πόλη των Μυκινών βρίσκεται βόρεια του Ναυπλίου και θεωρείται ένα από τα διαμάντια της Αρχαίας Ελλάδας. Ο αρχαιολογικός χώρος είναι πολύ εντυπωσιακός και αποτελείται από σπουδαία μνημεία, όπως την Πύλη των Λεόντων, τα ερείπια του Ανακτόρου, τους Θολωτούς Τάφους και το Ηραίο. Πολλά ευρήματα από τις ανασκαφές στην αρχαία πόλη εκτίθενται στο Αρχαιολογικό Μουσείο των Μυκινών.



1

Σούνιο, Νομός Αττικής

Σε κοντινή απόσταση από την Αθήνα και τη Γλυφάδα, στο νοτιότερο σημείο του νομού Αττικής, βρίσκεται το κοσμοπολίτικο θέρετρο του Σουνίου. Η περιοχή φημίζεται ιδιαίτερα για το Ναό του Ποσειδώνα, ένα υπέροχο δείγμα της αρχαίας ελληνικής αρχιτεκτονικής. Τα τελευταία χρόνια το Σούνιο έχει γίνει ένας από τους δημοφιλέστερους προορισμούς διακοπών στην Αττική, αξιοποιώντας τις αμμόθεις παραλίες, τα καθαρά νερά και την πληθώρα ξενοδοχείων, νυχτερινών κέντρων, πολυτελών εστιατορίων και παραδοσιακών ταβερνών που διαθέτει.



4

Επίδαυρος, Νομός Αργολίδας

Το Αρχαίο Θέατρο της Επίδαυρου, το οποίο φημίζεται για την άριστη ακουστική του, είναι γνωστό σε ολόκληρο τον κόσμο. Βρίσκεται ανατολικά του Ναυπλίου και είναι ένα από τα αξιοθέατα που δεν πρέπει να χάσετε κατά την επίσκεψή σας στο νομό Αργολίδας. Δίπλα στο θέατρο βρίσκονται τα ερείπια της Αρχαίας Επίδαυρου.



5

Δελφοί, Νομός Φωκίδας

Κατά τη διάρκεια της παραμονής σας στην Αθήνα, σας προτείνουμε ανεπιφύλακτα να επισκεφθείτε τους Δελφούς. Βρίσκονται βόρεια της Αθήνας, στο νομό Φωκίδας. Το ταξίδι διαρκεί περίπου 2,5 ώρες με αυτοκίνητο. Γνωστοί ως "Ομφαλός του Κόσμου", οι Δελφοί διαθέτουν πολλούς και σπουδαίους αρχαιολογικούς χώρους, όπως το Μαντείο των Δελφών και τον εξαιρετικό Ναό του Απόλλωνα, με μαγευτική θέα στους Αρχαίους Δελφούς. Στο νέο Αρχαιολογικό Μουσείο, μπορείτε να θαυμάσετε πολύτιμα αντικείμενα που βρέθηκαν κατά τη διάρκεια των αρχαιολογικών ανασκαφών στην περιοχή. Οι Δελφοί αποτελούν τον ιδανικό μέρος για χειμερινές διακοπές, αφού βρίσκονται πολύ κοντά στον Παρνασσό, όπου μπορείτε ν' απολαύσετε χειμερινά σπορ.

